

Built-in Electric Pump (Instruction Manual)

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

Important Safety Guideline

Please read, understand and follow all instructions prior to using.

To enhance the enjoyment of your airbed and protect the safety of the operator while using the product, ALWAYS STRICTLY OBSERVE the following important safety points. The following important points should be read and understand before using this product:

WARNING: To prevent possible electric shock, do not attempt to plug in power cord with wet hands.

WARNING: To prevent possible electric shock, never use a damaged or frayed power cord. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

WARNING: Do not extend power cords with this product.

WARNING: Only for indoor household use. Keep away from fire.

WARNING: In order to reduce the risk of electric shock, do not expose to rain. And store indoors.

RISK OF COMBUSTION: Do not place the airbed against or near any open flames, heaters, furnaces or other hot objects.

IMPORTANT: Do not operate electric pump for more than 4 minutes at one time, take 30 minutes break between uses, as overheating may occur and pump will automatically shut off. It will be ready to use after it has cooled down, which is for your safety. Unplug electrical power cord when not in use.

WARNING: Do not obstruct the air passage opening or insert any objects into the opening at any time.

WARNING: Do not stand, jump or use the airbed as a trampoline. Always supervise children near the airbed.

WARNING: This product is not a raft or floatation device. Do not use near or on water.

WARNING: Children must not be left unattended when using the airbed. Use only under adult competent supervision.

WARNING: The storage bag is not a toy. To avoid danger of suffocation, keep the airbed storage bag or any other bags away from babies and children. Fold up the bag and store away from children when not in use.

WARNING: Keep pets away from the airbed. Pets may tear or puncture the airbed.

IMPORTANT: Make sure the area is flat, smooth, even and free of sharp objects that can puncture the airbed. Do not set up the airbed nearby stairs, doors, drops, sharp edges or breakables.

IMPORTANT: To minimize any chance of rolling, tipping or swaying, avoid sleeping on the edge of the airbed. Edges provide less support than the middle of the airbed.

IMPORTANT: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Storage and Maintain

1) Clean the product with clear water, then leave it in shady and cool place for airing, fold it into original package and place it indoor for next use. Caution: Do not use the alkali or acid detergent to clean product! Do not leave product exposed under sunlight directly because it will shorten the using-life of product.

2) Fold the airbed loosely and avoid sharp bends, corners and creases which can damage the airbed.

3) No specific maintenance is required for the built-in electric pump.

4) Place the airbed inside the storage bag and store in a dry room.

Do not store in an area where it is likely to be exposed to extreme temperature.

Kind Reminder : It is recommended when using the airbed for the first time or after storage to set and inflate the airbed one day before you need to use. This allows the fabric expand and release all the creases. Please inflate/top up the airbed the next day and it will hold and prevent deflation.

Pompe électrique intégrée (Manuel d'instructions)

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

Consigne de sécurité importante

Veuillez lire, comprendre et respecter toutes les instructions avant utilisation.

Pour améliorer votre agrément d'utilisation du matelas pneumatique et protéger la sécurité de l'opérateur utilisant le produit, **OBSERVER TOUJOURS STRICTEMENT** les points de sécurité importants qui suivent. Les points importants suivants doivent être lus et compris avant d'utiliser ce produit:

AVERTISSEMENT: Pour empêcher toute électrocution, ne pas essayer de brancher le cordon d'alimentation avec les mains humides.

AVERTISSEMENT: Pour empêcher toute électrocution possible, ne jamais utiliser un cordon d'alimentation endommagé ou effiloché. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne pareillement qualifiée afin d'éviter tout risque.

AVERTISSEMENT: Ne pas prolonger les cordons d'alimentation avec ce produit.

AVERTISSEMENT: Seulement pour une utilisation domestique en intérieur. Tenir à l'écart du feu.

AVERTISSEMENT: Afin de réduire le risque d'électrocution, ne pas exposer à la pluie. Et stocker à l'intérieur.

RISQUE DE COMBUSTION: Ne pas placer le matelas pneumatique contre ou près d'une flamme nue, de radiateurs, de fours ou d'autres objets chauds.

IMPORTANT: Ne pas actionner la pompe électrique pendant plus de 4 minutes en une fois, faire des pauses de 30 minutes entre les utilisations, car une surchauffe peut se produire et la pompe se couperait automatiquement. Une fois refroidie, elle est prête à l'utilisation. Cette coupure automatique est là pour votre sécurité. Débrancher le cordon d'alimentation électrique en l'absence d'utilisation.

AVERTISSEMENT: Ne pas se tenir debout, sauter ni se servir du matelas pneumatique comme d'un trampoline. Toujours encadrer les enfants près du matelas pneumatique.

AVERTISSEMENT: Ne pas obstruer l'ouverture de passage d'air ni insérer aucun objet dans l'ouverture à tout moment.

AVERTISSEMENT: Ce produit n'est ni un radeau ni un dispositif de flottaison. Ne pas l'utiliser à proximité ou sur de l'eau.

AVERTISSEMENT: Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance lorsqu'ils utilisent le matelas pneumatique. Utiliser seulement sous la surveillance d'un adulte compétent.

AVERTISSEMENT: Le sac de stockage n'est pas un jouet. Pour éviter tout danger d'étouffement, conserver le sac de stockage du matelas pneumatique, comme tout autre sac, loin des bébés et des enfants. Plier le sac et le stocker à l'écart des enfants s'il n'est pas utilisé.

AVERTISSEMENT: Tenir les animaux familiers éloignés du matelas pneumatique. Les animaux familiers peuvent déchirer ou perforer le matelas pneumatique.

IMPORTANT: S'assurer que la zone est plate, lisse, régulière et exempte d'objets pointus qui peuvent perforer le matelas pneumatique. Ne pas installer le matelas pneumatique près d'escaliers, de portes, de chutes, de bords tranchants ou d'objets cassables.

IMPORTANT: Pour réduire au minimum toute possibilité de roulement, de renversement de balancement, éviter de dormir sur le bord du matelas pneumatique. Les bords fournissent moins de support que le milieu du matelas pneumatique.

IMPORTANT: Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissances s'ils ont bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

STOCKAGE ET ENTRETIEN

1) Nettoyer le produit avec de l'eau claire, puis le laisser dans un endroit frais et ombragé pour l'aérer ; le replier dans l'emballage d'origine et le placer à l'intérieur pour la prochaine utilisation. Attention : Ne pas utiliser de détergent alcalin ou acide pour nettoyer le produit ! Ne pas laisser le produit exposé au soleil directement, car cela réduit la durée de vie en utilisation du produit.

2) Plier le matelas pneumatique de façon lâche et éviter les plis fermés, les coins et les creux qui peuvent endommager le matelas pneumatique.

3) Aucune maintenance spécifique n'est requise pour la pompe électrique.

4) Placer le matelas pneumatique à l'intérieur du sac de stockage et le ranger dans un emplacement sec et à température ambiante, à l'intérieur. Ne pas entreposer dans une zone où il est susceptible d'être exposé à des températures extrêmes.

Rappel : il est recommandé, lors de la première utilisation du matelas gonflable ou lorsque vous le ressortez après l'avoir entreposé durant une longue période, de l'installer et de le gonfler un jour avant de l'utiliser. Cela permettra au tissu de s'étendre et de défaire tous les plis. Veuillez (re)gonfler le matelas gonflable le jour suivant, de cette manière il tiendra et ne se dégonflera pas.

Bomba eléctrica incorporada (Manual de instrucciones)

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

Directrices de seguridad importantes

Lea, comprenda y respete todas las instrucciones antes del uso.

Con el fin de disfrutar mejor de su colchón de aire y proteger la seguridad del usuario durante el uso del producto, RESPETE SIEMPRE ESTRICTAMENTE las siguientes indicaciones de seguridad. Lea los siguientes puntos importantes y compréndalos antes de utilizar este producto:

1. ADVERTENCIA: Para evitar posibles descargas eléctricas, no intente conectar el cable de alimentación con las manos mojadas.
2. ADVERTENCIA: Para evitar posibles descargas eléctricas, no utilice nunca un cable de alimentación dañado o quemado. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o un profesional capacitado con el fin de evitar riesgos.
3. ADVERTENCIA: No utilice cables prolongadores con este producto.
4. ADVERTENCIA: Sólo para uso doméstico interior. Mantener alejado del fuego.
5. ADVERTENCIA: Con el fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga el equipo a la lluvia. Almacénelo siempre en interiores.
6. RIESGO DE COMBUSTIÓN: No coloque el colchón de aire en las cercanías de llamas, calefactores, hornos u otros objetos calientes.
7. IMPORTANTE: No utilice la bomba eléctrica durante más de 4 minutos continuos. Realice descansos de 30 minutos entre usos. Ello evitará que se produzcan excesos de temperatura y la bomba se apague automáticamente. Volverá a poder utilizarla después de que se haya enfriado. Dicha desactivación automática se realiza por su propia seguridad. Desconecte el cable de alimentación mientras el equipo no se encuentre en uso.
8. ADVERTENCIA: No obstruya la abertura de paso de aire ni inserte ningún objeto en la abertura en ningún momento.
9. ADVERTENCIA: No permanezca de pie, salte ni utilice el colchón de aire como trampolín. Vigile a los niños mientras se encuentren en las cercanías de la cama de aire.
10. ADVERTENCIA: Este producto no es una balsa ni un dispositivo de flotación. No utilice el equipo cerca del agua o dentro de ella.
11. ADVERTENCIA: No deje a los niños sin vigilancia durante el uso del colchón de aire. Utilícelo únicamente bajo la vigilancia de un adulto capacitado.
12. ADVERTENCIA: El saco de almacenamiento no es un juguete. Para evitar riesgos de ahogamiento, mantenga el saco de almacenamiento del colchón de aire o cualquier otro saco alejado de bebés y niños. Pliegue el saco y guárdelo lejos del alcance de los niños mientras no se encuentre en uso.
13. ADVERTENCIA: Mantenga a las mascotas alejadas del colchón de aire. Las mascotas podrían arañar o perforar el colchón de aire.
14. IMPORTANTE: Asegúrese de que el área de instalación es plana, uniforme, estable y se encuentra libre de objetos afilados que puedan perforar el colchón de aire. No coloque el colchón de aire cerca de escaleras, puertas, bajadas, bordes afilados u objetos frágiles.
15. IMPORTANTE: Para minimizar la posibilidad de rodamiento, vuelco o balanceo, no duerma en el borde de la cama. Los bordes proporcionan un apoyo inferior al del centro del colchón de aire.
16. IMPORTANTE: Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o se les haya proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de una forma segura y comprendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Almacenamiento y mantenimiento

- 1) Limpie el producto con agua limpia y permita que se airee a la sombra en un lugar fresco. Pliéguelo, guárdelo en su embalaje original y consérvelo en un lugar interior hasta que desee volver a utilizarlo. Precaución: No utilice detergentes ácidos ni alcalinos para limpiar el producto. No deje el producto expuesto a la luz solar directa; ello reduciría su vida útil.
- 2) Pliegue con holgura el colchón de aire evitando realizar dobleces pronunciados. Las esquinas y arrugas podrían dañar el colchón de aire.
- 3) La bomba eléctrica no requiere ningún mantenimiento específico.
- 4) Coloque el colchón de aire dentro del saco de almacenamiento y guárdelo en un lugar interior seco a temperatura ambiente. No lo guarde en una zona en la que sea previsible que se alcancen temperaturas extremas.

Recordatorio amable: Cuando se utilice el colchón de aire por primera vez o después del almacenamiento, se recomienda colocarlo e inflarlo un día antes de que se vaya a usar. Esto permite que la tela se expanda y libere todos los pliegues. Infle y rellene el colchón de aire al día siguiente para que se mantenga y evitar que se desinfla.

Integrierte elektrische Pumpe (Bedienungsanleitung)

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch und halten Sie sich daran, bevor Sie das Produkt benutzen. Damit Sie lange Zeit Freude an Ihrem Luftbett haben und sich keinen unnötigen Gefahren aussetzen, HALTEN SIE SICH IMMER STRIKT an die folgenden, wichtigen Hinweise.

1. **WARNUNG:** Damit es nicht zu Stromschlägen kommen kann, versuchen Sie niemals, den Netzstecker mit feuchten Händen einzustecken oder herauszuziehen.
2. **WARNUNG:** Benutzen Sie niemals beschädigte oder ausgefranzte Netzkabel; auch hier besteht Stromschlaggefahr. Falls das Netzkabel beschädigt sein sollte, muss es sofort durch den Hersteller, einen seiner Kundendienstmitarbeiter oder durch eine ähnlich qualifizierte Person instandgesetzt werden, damit es nicht zu Gefährdungen kommt.
3. **WARNUNG:** Benutzen Sie keine Verlängerungskabel mit diesem Produkt.
4. **WARNUNG:** Ausschließlich zur Nutzung in Innenräumen. Von Feuer fernhalten.
5. **WARNUNG:** Keinem Regen, keiner sonstigen Feuchtigkeit aussetzen; andernfalls besteht Stromschlaggefahr. Nur in Innenräumen lagern.
6. **EXPLOSIONSGEFAHR:** Nutzen und lagern Sie das Luftbett nicht in der Nähe von offenen Flammen, Heizungen, Öfen oder anderen heißen Gegenständen.
7. **WICHTIG:** Lassen Sie die elektrische Pumpe nie länger als 4 Minuten am Stück arbeiten. Legen Sie zwischen den einzelnen Einsätzen der Pumpe Pausen von 30 Minuten ein; andernfalls kann sich die Pumpe überhitzen und schaltet sich automatisch ab. Nach dem Abkühlen kann die Pumpe ganz normal weiter verwendet werden. Die automatische Abschaltung geschieht zu Ihrer Sicherheit. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Produkt nicht gebrauchen.
8. **WARNUNG:** Achten Sie darauf, dass die Öffnungen niemals blockiert werden; stecken Sie niemals Fremdkörper in die Öffnungen.
9. **WARNUNG:** Laufen und springen Sie nicht auf dem Luftbett, missbrauchen Sie das Produkt nicht als Trampolin. Geben Sie stets auf Kinder in der Nähe des Luftbettes acht.
10. **WARNUNG:** Dieses Produkt ist kein Floß und keine Luftmatratze. Nicht in der Nähe von oder im Wasser benutzen.
11. **WARNUNG:** Kinder dürfen nicht unbeaufsichtigt mit dem Luftbett allein gelassen werden. Die Aufsicht eines Erwachsenen ist stets erforderlich.
12. **WARNUNG:** Der Staubeutel ist kein Spielzeug. Halten Sie den Luftbett-Staubeutel grundsätzlich von Kindern und Kleinkindern fern; ansonsten besteht Erstickungsgefahr. Wenn Sie den Staubeutel nicht benutzen, falten Sie ihn zusammen und lagern ihn an einem Ort, der nicht von Kindern erreicht werden kann.
13. **WARNUNG:** Halten Sie Haustiere grundsätzlich vom Luftbett fern. Haustiere können das Luftbett leicht beschädigen.
14. **WICHTIG:** Achten Sie darauf, das Luftbett nur an Stellen zu benutzen, die flach, eben und frei von scharfen oder spitzen Gegenständen sind, damit das Luftbett nicht durchstochen wird. Benutzen Sie das Luftbett nicht in der Nähe von Treppen, Türen, Falltüren, scharfen Kanten oder zerbrechlichen Gegenständen.
15. **WICHTIG:** Damit sich das Luftbett nicht verschiebt oder kippt, schlafen Sie möglichst nicht auf der Kante. An den Kanten wird Ihr Körper obendrein nicht so gut gestützt wie in der Mitte des Luftbettes.
16. **WICHTIG:** Dieses Gerät darf nur dann von Kindern (ab acht Jahren) oder von Personen bedient werden, die unter körperlichen oder geistigen Einschränkungen leiden oder denen es an der nötigen Erfahrung im Umgang mit solchen Geräten mangelt, wenn solche Personen aufmerksam und lückenlos beaufsichtigt werden, zuvor gründlich mit der Bedienung des Gerätes vertraut gemacht wurden und sich der damit verbundenen Gefahren voll und ganz bewusst sind. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder bedienen.

Lagerung und Pflege

- 1) Reinigen Sie das Produkt mit klarem Wasser. Lassen Sie es anschließend an einem schattigen, kühlen Ort trocknen, falten Sie es zusammen und lagern Sie es bis zum nächsten Gebrauch in der Originalverpackung im Haus. **ACHTUNG:** Benutzen Sie keine alkalischen oder sauren Reiniger zum Reinigen des Produktes! Lassen Sie das Produkt nicht in der Sonne liegen; dies wirkt sich negativ auf die Haltbarkeit aus.
- 2) Falten Sie die Luftmatratze locker und vermeiden Sie Falten, die die Luftmatratze beschädigen können.
- 3) Für die elektrische Pumpe ist keine besondere Wartung erforderlich.
- 4) Legen Sie die Luftmatratze in die Aufbewahrungstasche und lagern Sie diese an einem trockenen Ort bei Raumtemperatur.

Freundliche Erinnerung: Bei erstmaliger Verwendung sowie nach der Lagerung empfiehlt es sich, das Luftbett einen Tag vor der angedachten Benutzung aufzustellen und aufzupumpen. Dadurch kann sich der Stoff ausdehnen, sodass alle Falten verschwinden. Pumpen Sie am nächsten Tag nach, damit zwischenzeitlich entwichene Luft nachgefüllt wird.

Pompa elettrica incorporata (Manuale delle istruzioni)

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

Importanti Linee guida per la sicurezza

Prima di utilizzare il prodotto si prega di leggere, comprendere e seguire le istruzioni. Per aumentare il comfort del vostro materasso e per permettere all'operatore di utilizzare il prodotto con la massima sicurezza, **BISOGNA SEMPRE OSSERVARE ACCURATAMENTE** i seguenti punti di sicurezza che devono essere letti e compresi prima di un qualsiasi utilizzo:

1. **AVVERTENZA:** per prevenire un possibile shock elettrico, non innestare il cavo elettrico con le mani bagnate o immersi nell'acqua.
2. **AVVERTENZA:** per prevenire un possibile shock elettrico, non usare mai un cavo elettrico danneggiato o logorato. Se anche il cavo di scorta è danneggiato, per evitare pericoli di qualsiasi genere, deve essere sostituito da una persona qualificata.
3. **AVVERTENZA:** non allungare il cavo elettrico di questo prodotto.
4. **AVVERTENZA:** il prodotto è stato progettato esclusivamente per uso familiare all'interno delle mura domestiche. Tenere lontano dal fuoco.
5. **AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di shock elettrici, non esporre il prodotto alla pioggia e posizionarlo in un luogo coperto.
6. **RISCHIO DI COMBUSTIONE:** fare in modo che il materasso non entri a contatto con ogni tipo di fiamma libera e/o fonti di calore.
7. **IMPORTANTE:** non utilizzare la pompa elettrica per più di 4 minuti consecutivi, intervallare ogni utilizzo con 30 minuti di pausa, così da evitare il surriscaldamento e lo spegnimento automatico della pompa che potrà essere riutilizzata solo dopo essersi raffreddata. Lo spegnimento automatico avviene per la vostra sicurezza. Quando non si utilizza la pompa disinnescare il cavo elettrico.
8. **AVVERTENZA:** non ostruire il passaggio dell'aria inserendo oggetti nell'apertura.
9. **AVVERTENZA:** non sostare, saltare o usare il materasso come trampolino. Controllare sempre i bambini quando si trovano vicini al materasso.
10. **AVVERTENZA:** questo prodotto non è un dispositivo di galleggiamento. Non utilizzarlo vicino o addirittura in acqua.
11. **AVVERTENZA:** non lasciare i bambini incustoditi quando si usa il materasso. Possono usarlo solo sotto la supervisione di un adulto.
12. **AVVERTENZA:** la scatola della confezione non è un gioco. Per evitare il pericolo di soffocamento, tenere i bambini lontani dalla scatola del materasso e da ogni altra confezione. Piegare il sacco del materasso e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
13. **AVVERTENZA:** tenere gli animali lontani dal materasso, potrebbero strapparli o danneggiarli.
14. **IMPORTANTE:** assicurarsi che il materasso sia posizionato su una superficie piana, liscia e uniforme, lontana da oggetti taglienti. Non posizionare il materasso vicino a scalini, porte, dislivelli, bordi spigolosi o che si possono rompere.
15. **IMPORTANTE:** evitare di dormire sulla sponda per diminuire qualsiasi tipo di oscillazione e inclinazione del materasso. Le sponde danno meno supporto rispetto al centro del materasso.
16. **IMPORTANTE:** Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, sotto la supervisione o con istruzioni per l'uso sicuro dell'apparecchio e in grado di comprendere i rischi inclusi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non deve essere effettuata da bambini senza supervisione.

CONSERVAZIONE E MANTENIMENTO

- 1) Reinigen Sie das Produkt mit klarem Wasser. Lassen Sie es anschließend an einem schattigen, kühlen Ort trocknen, falten Sie es zusammen und lagern Sie es bis zum nächsten Gebrauch in der Originalverpackung im Haus. Achtung: Benutzen Sie keine alkalischen oder sauren Reiniger zum Reinigen des Produktes! Lassen Sie das Produkt nicht in der Sonne liegen; dies wirkt sich negativ auf die Haltbarkeit aus.
- 2) Piegare il materasso evitando movimenti che potrebbero danneggiarlo.
- 3) Per la pompa elettrica non è richiesta una manutenzione specifica.
- 4) Per conservare il materasso nel migliore dei modi, è necessario inserirlo nell'apposita confezione e depositarlo in un luogo asciutto e a temperatura ambiente. Non esporlo a temperature estreme.

Promemoria: quando si utilizza il materassino per la prima volta o dopo averlo riposto, si consiglia di impostare e gonfiare il materassino un giorno prima dell'uso. Ciò consente al tessuto di espandersi e rilasciare tutte le pieghe. Gonfiare/rabboccare il materassino il giorno successivo in modo che rimanga gonfio e non si sgonfi.

EN

Dear customer,

Thank you for purchasing this product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual. If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

FR

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Afin que vous puissiez profiter pleinement de votre appareil, veuillez lire toutes les instructions de ce manuel d'utilisation. Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

DE

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt erworben haben. Damit Ihr Gerät Ihnen gute Dienste leistet, lesen Sie bitte alle Hinweise in diesem Benutzerhandbuch. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

ES

Queridos clientes,

Gracias por comprar este producto. Para que su electrodoméstico le sirva mejor, lea todas las instrucciones de este manual del usuario. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:

PT

Caros clientes,

Obrigado por adquirir este produto. Para que o seu aparelho o sirva melhor, leia todas as instruções deste manual do utilizador. Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

IT

Caro Cliente,

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Per servirti meglio con questo apparecchio ti prego di leggere tutte le istruzioni in presente manuale utente. In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

Country	 Phone	 Email
US	001-877-644-9366	customerservice@aosom.com
CA	416-792-6088	customerservice@aosom.ca
UK	0044-800-240-4004	enquiries@mhstar.co.uk
DE	0049-0(40)-88307530	service@aosom.de
FR	0033-1-84166106	aosom@mhfrance.fr
ES	0034-931294512	atencioncliente@aosom.es
PT	0034-931294512	info@aosom.pt
IT	0039-0249471447	clienti@aosom.it

US

Imported by Aosom LLC
27150 SW Kinsman Rd Wilsonville, OR 97070 USA
MADE IN CHINA

CA

Imported by Aosom Canada Inc.
7270 Woodbine Avenue, Unit 307, Markham, Ontario Canada
L3R 4B9
MADE IN CHINA

Importé par Aosom Canada Inc.
7270 Woodbine Avenue, unité 307, Markham, Ontario Canada
L3R 4B9
Fabriqué en Chine

UK

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
Unit 27, Perivale Park,
Horsenden lane South
Perivale, UB6 7RH
MADE IN CHINA

FR

ADRESSE D'IMPORTATION:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE

ES

IMPORTADOR:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALETS DE BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
WWW.AOSOM.ES
ATENCIONCLIENTE@AOSOM.ES
TEL: 931294512
HECHO EN CHINA

PT

SPANISH AOSOM, S.L
C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETS DE BALENYÀ
TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)
INFO@AOSOM.PT
WWW.AOSOM.PT

DE

ADRESSE DES IMPORTEURS:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

IT

IMPORTATO DA:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA



EN

The symbol next to a struck through waste container on wheels indicates that this device is subject to the Directive 2012/19/EU. This directive means that you must not dispose of this device together with the general domestic waste at the end of its life cycle, but are required to take it to specially designated collection facilities, recycling centers, or waste management companies. This disposal is free of charge for you. Protect the environment and dispose of it properly.

FR

Le symbole à côté d'un conteneur de déchets barré et monté sur des roues indique que cet appareil est soumis à la Directive 2012/19/UE. Cette directive signifie que vous ne devez pas éliminer cet appareil avec les déchets ménagers généraux à la fin de son cycle de vie, mais vous êtes tenu de le déposer dans des installations de collecte spécialement désignées, des centres de recyclage ou des entreprises de gestion des déchets. Cette élimination est gratuite pour vous. Protégez l'environnement et éliminez-le correctement.

ES

El símbolo junto a un contenedor de residuos tachado y montado sobre ruedas indica que este dispositivo está sujeto a la Directiva 2012/19/UE. Esta directiva significa que no debe desechar este dispositivo junto con los residuos domésticos generales al final de su ciclo de vida, sino que está obligado a llevarlo a instalaciones de recogida especialmente designadas, centros de reciclaje o empresas de gestión de residuos. Esta eliminación es gratuita para usted. Proteja el medio ambiente y deséchelo adecuadamente.

DE

Die folgende Aussage gilt für den deutschen Markt: Beim Kauf eines neuen Geräts haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 Quadratmetern sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen und eine Verkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern haben, sind auch verpflichtet, Altgeräte kostenlos zurückzunehmen, ohne dass ein neues Gerät gekauft werden muss, sofern die Abmessungen des Altgeräts 25 cm nicht überschreiten. Der Importeur bietet Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Geschäften und Märkten an. Bitte kontaktieren Sie auch Ihren Händler für Informationen zu lokalen Rücknahmemöglichkeiten.

Wenn Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, liegt es in Ihrer persönlichen Verantwortung, diese vor der Rückgabe zu löschen.

Wenn dies ohne Zerstörung des Altgeräts möglich ist, entfernen Sie vor der Rückgabe alte Batterien oder Akkus und Lampen und entsorgen Sie sie an einer separaten Sammelstelle.

Für fest eingebaute wiederaufladbare Batterien geben Sie bei der Entsorgung an, dass das Gerät eine wiederaufladbare Batterie enthält. Kontaktieren Sie Ihre örtliche oder städtische Regierung, wenn Sie nach anderen Entsorgungsoptionen für Altgeräte suchen.

IT

Il simbolo accanto a un contenitore per rifiuti barrato e su ruote indica che questo dispositivo è soggetto alla Direttiva 2012/19/UE. Questa direttiva significa che non è consentito smaltire questo dispositivo insieme ai rifiuti domestici generali alla fine del suo ciclo di vita, ma è necessario portarlo presso strutture di raccolta appositamente designate, centri di riciclaggio o aziende di gestione dei rifiuti. Questa eliminazione è gratuita per te. Proteggi l'ambiente e smaltiscilo correttamente.



FR

**DONNEZ
OU
RECYCLEZ**



ASSOCIATION

OU



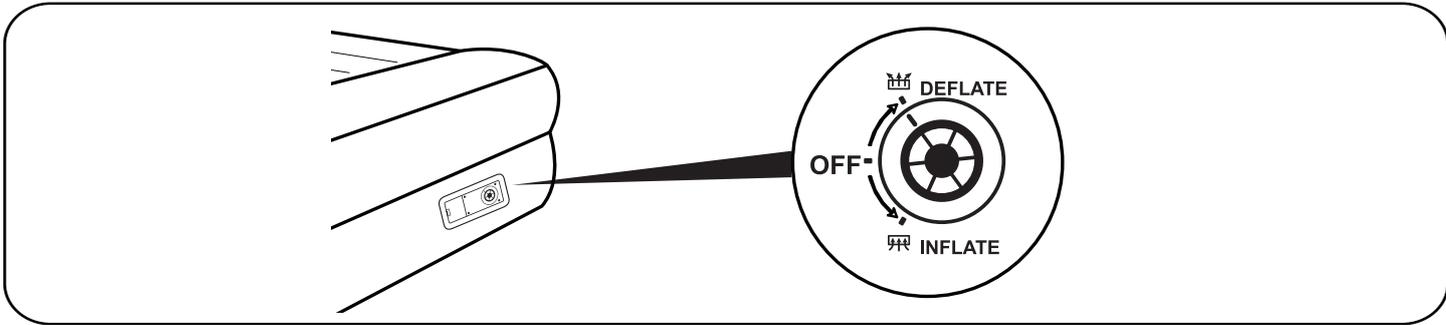
LIVRAISON

OU

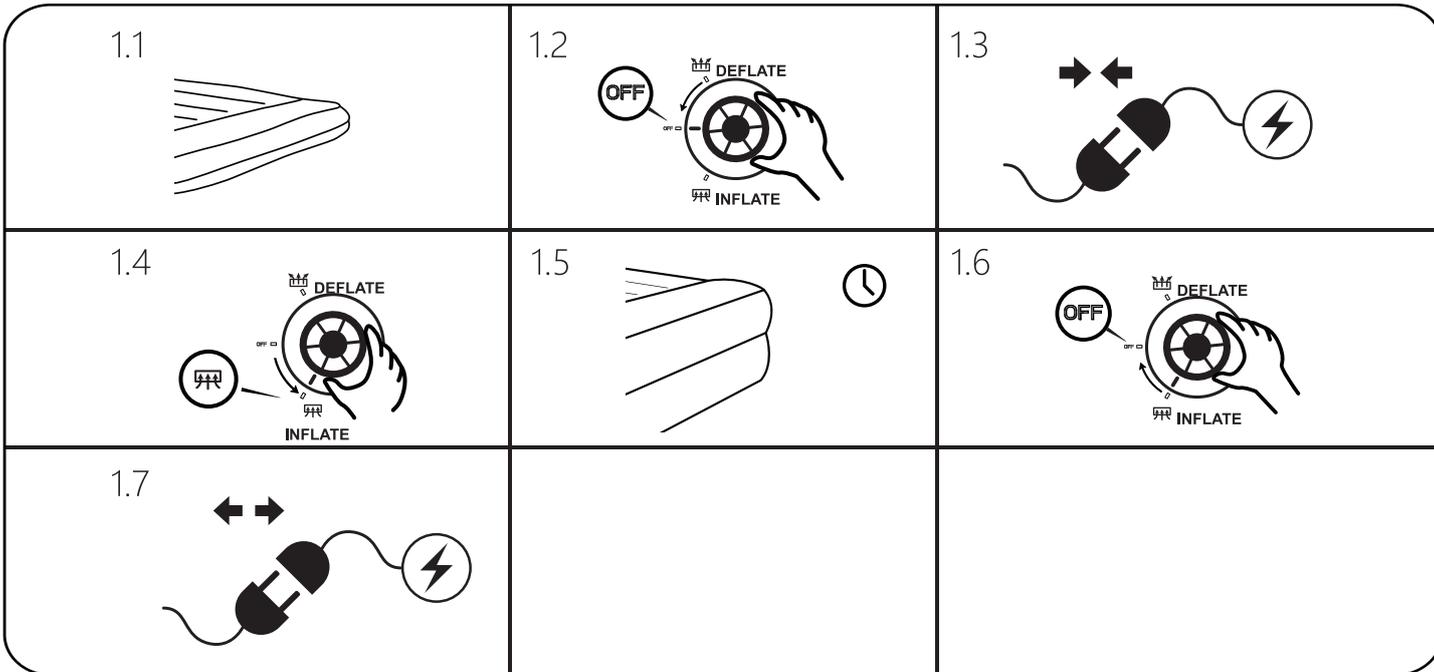


DÉCHÈTERIE

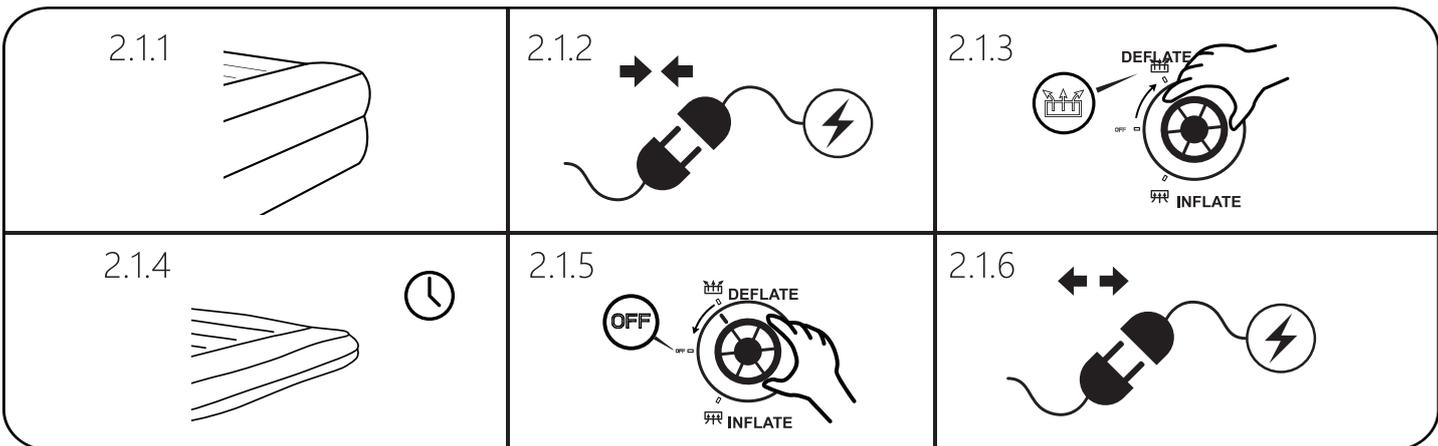
Adresses sur quefairedemesdechets.fr



INFLATION



DEFLATION



MANUAL-DEFLATION

